Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 39 Bern, Mittwoch 17. Februar 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, mercredi 17 février 1954 **No 39**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Getl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 tr. 50; un trimestre 8.— tr.; deux mois 5.50 tr.; un mois 3.50 tr.; étranger: tr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 tr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149693–149740.

Lagerhaus AG., Glarus.

Gilbert J. McCaul (Continental) Ltd. in Liq., Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1953.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.**

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (361²)

Gemeinschuldner: Neuenschwander-Schmid Oscar, geb. 1918, Kaufmann, von Langnau i. E. (Bern), wohnhaft Seestrasse 354 in Wollishofen-Zürich 2, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Oscar Neuenschwander & Co., Fabrik für Haushalt- und Kunstschmiedeartikel, sowie Werkzeugen, Handel mit Waren aller Art, Hohlstrasse 475, Zürich 9.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1954.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 9. März 1954.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (266¹)

Gemeinschuldnerin: Tepatra A. G., Fabrikation und Vertrieb von galvanischen Trockenelementen, mit Sitz in Zollikon, früher Zollikerstrasse Nr. 107.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1954.
Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. Februar 1954.

Kt. Zürich *Konkursamt Grüningen* (217¹)

Gemeinschuldner: Meyer Jakob, 1916, von Uezwil (Aargau), Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, in Bubikon.
Eigentümer folgender Grundstücke: Wohnhaus mit Schopfanbau, unter Assek. Nr. 228 seit 1945 für Fr. 30 500 assekuriert, mit 788 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Wanne-Bubikon.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1954.
Erste Gläubigerversammlung: 10. Februar 1954, 14.20 Uhr, im Gasthaus «Bahnhof», Bubikon.
Eingabefrist: bis 1. März 1954; für Dienstbarkeiten: bis 20. Februar 1954.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (370²)

Gemeinschuldner: Guggenbühl Ernst Charles, geb. 1916, von Meilen, Schaufensterdekorateur, wohnhaft Rebweg 2 in Adliswil, Inhaber der Firma Ch. Guggenbühl, MELNA, Fabrikation von und Handel mit MELNA bezeichneten Textilwaren.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1954.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 9. März 1954.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (292¹)

Gemeinschuldner: Hürlimann Paul, geb. 1914, von Wald (Zürich), Malermeister, im Gartenrain, Tann-Dürnten.
Liegenschaft des Gemeinschuldners: Kat. Nr. 1008: Wohnhaus mit Werkstatt, Nr. 1073, für Fr. 142 000 assekuriert, mit 983 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Gartenrain, Tann-Dürnten.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1953.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. Februar 1954.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Broye, Estavayer-le-Lac* (371)

Failli: Delley Auguste, fils de Louis, de Delley, cafetier, à Portalban.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1954.
Première assemblée des créanciers: samedi 27 février 1954, à 10 heures du jour, à la salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, à Estavayer-le-Lac.
Délai pour les productions: 20 mars 1954.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell im Auftrag des Konkursamtes Bischofszell* (373)

Gemeinschuldner: Lüthi Fritz, Bildhauer, von Stettfurt, in Bisrüti-Bischofszell.
Eigentümer folgender Grundstücke:
Parzelle Nr. 992 II: Wohnhaus und Werkstatt Nr. 736, und
Parzelle Nr. 1003 II: Wohnhaus mit Garage Nr. 752, und
Parzelle Nr. 1028 II: Lagerplatz 6 a 02 m², in Bisrüti-Bischofszell.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1954.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. März 1954, 16 Uhr, im Hotel «Hecht», Bischofszell.
Eingabefrist: bis 27. März 1954. Eingaben an das Betreibungsamt Bischofszell.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Boudry* (357)

Failli: Kissling Maurice, horloger, à Sauges / St-Aubin, de la Société Kissling & Cie, Les Breuleux (Berne).
Date du jugement: 25 janvier 1954.
Liquidation sommaire: article 231 L.P.
Délai pour les productions: 10 mars 1954.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (362²)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Sovep S.A. (Sovep Ltd.), Handel mit kompressorlosen Gestein-Bohrmaschinen, Abbau-(Aufreiss-)Werkzeugen und zugehörigen Werkzeugen usw., Gartenstrasse 14, Zürich 2, dato Grubenstrasse 11, Zürich 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 27. Februar 1954 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (358)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft David & Patscheider, Autogarage und Autohandel, mit Sitz in Zollikofen.
Anfechtungsfrist: 27. Februar 1954.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aubonne* (359)

Faillie: Debonneville Louise, fabrication de vêtements, à Gimel.
Date du dépôt: 17 février 1954.
L'inventaire est déposé en même temps.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (304¹)

Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft
Gihr H. & Co., in Liqu.,
Handel mit Werkzeugen und Maschinen, Widmerstrasse 98, Zürich 2 (Gesellschafter: Hansjörg Gihr-Müller, geb. 1924, daselbst, und seine Mutter Hermine-Lis Gihr-Landert, bevormundet, Albisstrasse 59, in Wollishofen-Zürich 2), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Februar 1954 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (372)

Das Konkursverfahren über den Nachlass von Bruderer Frieda, Frl., Zeltweg 52, Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Februar 1954 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aigle* (363)

Vente juridique de chalets
éventuellement de vacances

Le jeudi 25 mars 1954, à 15 heures, au café de l'Hôtel du Cerf au Sépey sur Ormont-Dessous, l'office des faillites de l'arrondissement d'Aigle, vendra aux enchères publiques les immeubles provenant de la masse en faillite de Chablaix Arthur-Alfred, succession répudiée, fils de Henri-Alfred, quand vivait commerce de vin à Cergnat sur Ormont-Dessous, savoir:

Lot I – Commune d'Ormont-Dessous

Sous art. 1994, 1995, du 1996, 1997 et 1998, aux lieux dits: Aux Mex, En Longeraye et Au Briaud, chalet comprenant habitation et rural, et prés, le tout d'une superficie de 86 ares 73 ca.

Assurance incendie	Fr. 9 000
Estimation officielle	Fr. 13 000

Lot II – Commune d'Ormont-Dessous

Sous art. 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 et 8720, au lieu dit: Au Briaud, chalet comprenant habitation et rural, prés, place, jardin et bois, le tout d'une superficie de 81 ares 39 ca.

Assurance incendie	Fr. 3500
Estimation officielle	Fr. 7500

Lot III – Commune de Leysin

Sous art. 1110 et 1111, au lieu dit: Rouvene, bois, d'une superficie totale de 17 ares 39 ca.

Estimation officielle	Fr. 250

Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation cadastrale seront à la disposition des intéressés dès le 10 mars 1954 au bureau de l'office des faillites à Aigle.

Aigle, le 13 février 1954. Le préposé aux faillites: E. Gillard, prép.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (364²)

Liquidation générale

Machines – Outillage

Du lundi 22 au vendredi 26 février 1954, de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 17 h., à la rue de la Borde 24 (anciens abattoirs), Lausanne, l'office des faillites vendra de gré à gré avec de gros rabais les biens appartenant à la faillite de la succession de Viret Maurice, à Lausanne, savoir:

Machines: 25 compresseurs et groupes-compresseurs, 2 rouleuses, 2 tours, 5 générateurs, 14 pointeuses à souder, 6 perceuses, 2 presses hydrauliques, 2 pompes de lavage, 1 polisseuse, 10 bâtis à meuler, 4 rapides-sauteuses, 3 gonfleurs, 9 rectifieuses pour soupapes, 6 appareils Oxymill pour découpage des tôles, 1 fraiseuse, 5 moteurs, etc.

Outillage: 80 crics div. modèles, 8 palans, 60 pilotes, 2 appareils micrométriques, 60 meules blanches et grises, 5 étaux, 4 rodoirs pneumatiques, 1 forge, 6 servantes Rassant, 2 déshydrateurs, 12 pistolets de gonflage et 12 pistolets à peinture, 2 mazouteuses, 1 poste de soudure et un important lot de transformateurs, coffrets, thermostats, électrodes div., diamanteurs, fraises, anglemètres, vilebrequins, réservoirs, fers, etc.

Le préposé: E. Pilet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (374)

Schuldnerin: Firma Schuhfabrik Aeschbacher J. & Cie., in Wettingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 26. Januar 1954.
Dauer der Nachlaßstundung: drei Monate.
Sachwalter: Hans Meier, Notar, Baden.
Eingabefrist: bis 28. Februar 1954. Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen beim Sachwalter (Baden, Badstrasse 30) schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 8. März 1954, 14.30 Uhr, im Hotel «Engel», 1. Stock, in Baden. (Beratung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung.)
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement du Val-de-Travers* (368)

Débiteurs: Adam Frères en liquidation, importation et vente en gros d'appareils électriques, radiophoniques, cinématographiques et photographiques, Couvet.
Date de l'ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers: 6 février 1954.
Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 7 juin 1954.
Commissaire: Me André Sutter, avocat, Pont 7, Fleurier.
Délai pour les productions: 9 mars 1954. Les productions doivent être adressées au commissaire.
Assemblée des créanciers: vendredi 21 mai 1954, à 15 h. 30, salle du Tribunal, Hôtel de district, à Môtiers.
Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 10 mai 1954, à l'étude du commissaire.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (369)

Verwerfung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 27. November 1953 den von der Firma Schaer & Gröbli, Bauunternehmung, Bahnhofstrasse 57 a, Zürch 1, bei Rechtsanwalt Dr. G. Endress (früher Promenadengasse 12, Zürich 1) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) verworfen. Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Entscheid vom 30. Januar 1954 den von der Schuldnerin erhobenen Rekurs abgewiesen und diesem die aufschiebende Wirkung entzogen. Die seinerzeit bewilligte Nachlaßstundung ist damit beendigt.

Zürich, den 13. Februar 1954.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Ct. de Vaud *Tribunal de Nyon* (365)

Délibération sur l'homologation de concordat par abandon d'actif

A vous tous tiers intéressés, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 24 février 1954, à 9 h. 30, en salle du Tribunal, au Château, à Nyon, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif à ses créanciers par la société anonyme

Ricor S.A.,

à Nyon. Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Nyon, le 13 février 1954. Le président: Weith.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aubonne* (375)

Débiteur: Wypart Jean, en liquidation concordataire, à Apples.
Dépôt des pièces (inventaire, état de collocation, état des charges): 19 février 1954.
Délai de recours ou d'opposition ou pour demander cession des droits de la masse: 1er mars 1954.
Les pièces sont à disposition au bureau du soussigné à Aubonne.

Aubonne, le 16 février 1954. Le liquidateur: J. Dubois, notaire.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (366)

Herr Flühmann Ernst, Occasionsgeschäft, Neuengasse 39, in Bern, hat ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers zu dem er persönlich zu erscheinen hat und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 3. März 1954, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger des Ernst Flühmann können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlaßstundung schriftlich bis zum 1. März 1954 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 13. Februar 1954. Der Nachlassrichter: Troesch.

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (376)

Frau Ryf-Striffeler F., Landesprodukte, Murtenstrasse 85, in Bern, hat ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht. Termin zur persönlichen Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 10. März 1954, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlaßstundung schriftlich bis zum 6. März 1954 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern eingeben.

Bern, den 16. Februar 1954. Der Nachlassrichter: Troesch.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Lausanne* (360)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 25 février 1954, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par Burki Adolphe, boucherie-charcuterie, rue du Valentin 23, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 13 février 1954. Le président: J. G. Favey.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Diessenhofen* (367)

Bewilligung einer Nachlaßstundung

Das Bezirksgericht Diessenhofen hat heute der Firma

Picard Oskar,

Reiseartikelfabrikation, Diessenhofen, eine Nachlaßstundung für die Zeitdauer von vier Monaten, von der Publikation an gerechnet, bewilligt.

Als Sachwalter ist bestellt worden:

Robert Meier-Hanslin, Betreibungsbeamter, Diessenhofen.

Romanshorn, den 12. Februar 1954.

Gerichtskanzlei Diessenhofen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Februar 1954. Vitaminierte Lebensmittel usw.

Pleno-Genossenschaft (Société coopérative Pleno) (Società cooperativa Pleno) (Pleno-Cooperative Society), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, vitaminierte Lebensmittel, in der Hauptsache für ihre Mitglieder, zu möglichst billigen Preisen zu beschaffen. Sie bezweckt ferner, breite Schichten der Bevölkerung über die Bedeutung der Ernährung mit vitaminierten Lebensmitteln aufzuklären und dadurch den zu Tage tretenden und wissenschaftlich festgestellten Folgen von Vitaminmängeln vorzubeugen, beziehungsweise mitzuhelfen, diese zu beheben. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern, gegenwärtig aus Hermann Wiedmer, von Zeglingen (Basel-Landschaft), in Zürich, als Präsident, sowie Hans Jenny, von und in Chur, und Gertrud Hofstetter, von Basel, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsführer ist Hans Hofstetter, von Basel, in Zürich. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Katharinenweg 4 in Zürich 2 (bei Hans Hofstetter).

13. Februar 1954. Rohstoffe für die chemische Industrie, elektrische Apparate usw.

E. Piaget & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 529), Rohstoffe für die chemische Industrie usw. Der Gesellschafter Marcel Signer ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 31. Dezember 1953 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der Gesellschafter Edgar Leon Albert Piaget; er wohnt in Zürich 2. Als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 ist neu eingetreten Fritz Leumann, von Buch/Happerswil (Thurgau), in Zürich. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Vertrieb von elektrischen und technischen Apparaten und Anlagen sowie Verwertung von Lizenzen auf diesen und verwandten Gebieten.

13. Februar 1954.

Spribag Spritzbau AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1670), Verwertung von Spritzverfahren und andern neuen Verfahren zur Verarbeitung von Baustoffen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Trümpler, von Küsnacht (Zürich), in Zürich.

13. Februar 1954. Elektrotechnische Apparate usw.

Creator, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2633), elektrotechnische Apparate usw. Neues Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 40 in Zürich 1.

13. Februar 1954. Schleif- und Stahlprodukte.

Gürtler & Co., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1947, Seite 309), Schleif- und Stahlprodukte. Die Prokura von Hans Gürtler ist erloschen.

13. Februar 1954. Waren aller Art.

Werner Helbling, in Adliswil (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 258), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Februar 1954. Landwirtschaftliche Geräte.

Th. Hidber, in Gossau (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1949, Seite 2327), landwirtschaftliche Geräte. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

13. Februar 1954. Bureauartikel.

Robert Scheidel, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 221), Bureauartikel. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1954. Galvanotechnik, Elektrochemie usw.

Langbein-Pfanhauser Werke Zürich A.G. (Usines Langbein-Pfanhauser Zurich S.A.) (Langbein-Pfanhauser Works Zurich Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Fabrik für Galvanotechnik und Elektrochemie und von Dynamo- und Maschinenbauanstalten und den Vertrieb der Produkte derselben, sowie die Finanzierung von und die Beteiligung an Geschäften der gleichen oder ähnlichen Branchen. Sie kann insbesondere auch Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 700 000, zerfällt in 1700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Zweigniederlassung Zürich der «Langbein-Pfanhauser Werke Aktiengesellschaft», in Düsseldorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. November 1953, wonach die Aktiven Fr. 2 269 702.11 und die Passiven Franken 577 702.11 betragen, zum Preise von Fr. 1 692 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Prof. Kurt Leimer, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, als Präsident und Delegierter, sowie Edgar Pfersdorf, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf; Alfred Flury, von Stans, in Liestal; Dr. Otto Umiker, von Thalheim (Aargau), in Liestal, und Dr. Hugo A. Frey, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 228 in Zürich 11.

15. Februar 1954.

Allgemeine Treuhand A.-G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2890), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift ist erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Paul Haas, von Biel, in Muri b. Bern, sowie an die Direktoren Ernst Eggenschwiler, von Basel und Matzendorf (Solothurn), in Basel; Willy Müller, von Vordemwald (Aargau), in Basel, und Emil Vogt, von Allschwil, in Basel. Zum Vizedirektor ist ernannt Dr. Hans Welti; er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

15. Februar 1954.

Plana A. G., Gesellschaft für Planung und Organisation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1966), Mechanisierung von Betrieben jeder Art durch Einführung von Buchhaltungsmaschinen usw. Dr. Bruno Pfister ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Kurt Habicht, von Schaffhausen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Vital Aumann, von und in Zürich.

15. Februar 1954. Wertpapiere, Waren aller Art usw.

UFITEC A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2601), Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels usw. Armand Boller ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor. Die Prokura von Heinz Walder ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfredo Pittori, von Sessa (Tessin), in Zürich.

15. Februar 1954. Textilien usw.

Nyltex S. A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2937), Textilwaren usw. Die Prokuren von Willy Rüegg und Dr. Arthur Freund sind erloschen.

15. Februar 1954. Waren aller Art.

World Traders (London) Limited, London, Filiale in Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1953, Seite 1970), Waren aller Art, limited company mit Hauptsitz in London. Die Unterschrift von Dr. Arno Kopp ist erloschen. Neu ist zum Direktor der Zweigniederlassung Zürich mit Einzelunterschrift ernannt worden Christian Zaugg, von Langnau i. E., in Oberengstringen. Neues Geschäftsdomizil: Edelweißstrasse 51, in Zürich 9.

15. Februar 1954. Hilfsaktionen usw.

Centrale Sanitaire Suisse, in Zürich 6, Verein (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750), Durchführung von Hilfsaktionen usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 6, in Zürich 1.

15. Februar 1954. Nährmittel.

Medior A. G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 37), Nährmittel-Spezialitäten usw. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 6, in Zürich 1.

15. Februar 1954. Konzentratfüllhalter usw.

Corden A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1950, Seite 3217), Konzentratfüllhalter usw. Neues Geschäftsdomizil: Spitalstrasse 9, in Zürich 1 (bei der Chemetag Zürich).

15. Februar 1954.

Patent- und Lizenzverwertungs A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2789). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 9, in Zürich 1 (bei der Chemetag Zürich).

15. Februar 1954. Graphik-Satzraum usw.

W. Klingler, Allprint, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1951, Seite 331), Graphik-Satzraum, Fabrikation von Gummi- und Kunstharzclichés usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 3.

15. Februar 1954. Müllerei.

C. Egli & Co. A.-G., in Pfäffikon (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1390), Handelsmüllerei usw. Hans Egli-Hess, Präsident des Verwaltungsrates, führt den Allianznamen Hess nicht mehr.

15. Februar 1954. Waren aller Art.

Finvesta A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 925), Handelsgeschäfte aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Jenatschstrasse 4, in Zürich 2.

15. Februar 1954. Schmuck.

Henry Bucher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Bucher, von Dagmersellen (Luzern), in Zürich 10. Handel mit unechten Schmuckgegenständen. Imfeldstrasse 41.

15. Februar 1954. Malerarbeiten.
Ernst Müller-Gerstner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Müller-Gerstner, von Zürich, in Zürich 4. Ausführung von Malerarbeiten jeder Art. Badenerstrasse 162.

15. Februar 1954. Autotransporte.
Jak. Züger, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Jakob Züger-Rüegg, von Winterthur, in Winterthur 1. Autotransporte, insbesondere Transport von Vieh. Stadtfallenweg 1.

15. Februar 1954. Wein, Landesprodukte, Wirtschaft.
Heinrich Hatt, in Henggart (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1919, Seite 273), Wein, Landesprodukte und Wirtschaft zum «Bahnhof». Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Februar 1954. Gasthof usw.
H. Hatt, in Henggart. Inhaber dieser Firma ist Henry Hatt-Meili, von und in Henggart. Betrieb des Gasthofes zum Bahnhof und Weinhandel. Bei der Station.

15. Februar 1954.
Fritz Biber & Sohn, Bau- und Möbelschreinerei, in Horgen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1952, Seite 270). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Fritz Biber», in Horgen, übernommen worden.

15. Februar 1954. Schreinerei.
Fritz Biber, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Biber jun., von und in Horgen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fritz Biber & Sohn, Bau- und Möbelschreinerei», in Horgen, übernommen. Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei. Kirchstrasse 8.

15. Februar 1954. Schuhe.
A. Pini AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1953, Seite 2341), Schuhe aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 375) von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1954.
Hoffman Maschinen A.-G. Zürich (Machines Hoffman S. A. Zürich) (Macchine Hoffman S. A. Zürich) (The Hoffman Machinery Corporation Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1727). Die Unterschrift von Edwin Maritz ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Dennlerstrasse 41, in Zürich 9.

15. Februar 1954. Maschinen usw.
Iska G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1953, Seite 130), Die Gesellschafterversammlung vom 17. Oktober 1953 und vom 21. Januar 1954 haben die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Wälzlagern und Montanprodukten sowie die Verwertung von Patenten. Ernst Rohrbach, Eugen Künzler und Walter Müller sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ernst Rohrbach ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift und die Unterschriften von Eugen Künzler und Walter Müller sind erloschen. Die Stammeinlagen der drei Genannten im Betrage von je Fr. 8000 sind an den neuen Gesellschafter Kurt Bertschi, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich, übergegangen. Dieser hat davon den Betrag von Fr. 23 000 an den weiteren neuen Gesellschafter Walter Laetsch, von Vitznau (Luzern), in Zürich 3, abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 24 000 zerfällt demzufolge nun in eine Stammeinlage von Fr. 23 000, welche dem Gesellschafter Walter Laetsch gehört, und eine Stammeinlage von Fr. 1000, welche dem Gesellschafter Kurt Bertschi gehört. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Walter Laetsch.

15. Februar 1954.
Bachmann A.-G., Spindelnfabrik, in Rüti (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1948, Seite 2698). Die Generalversammlung vom 28. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Hermann Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Lüthy ist nicht mehr Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Er und das Verwaltungsratsmitglied Max Bachmann führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Candid Hochstrasser, von und in Luzern, als Präsident; Josef Bühler, von Grosswangen (Luzern), in Luzern, als Vizepräsident und Delegierter, und Karl Hegglin, von Menzingen (Zug), in Luzern, als Aktuar.

15. Februar 1954.
Emil Rüegg & Co. Buchdruckerei Industriequartier, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2373). Als weitere Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Absatz 2 und 3, ZGB, in die Gesellschaft eingetreten Berta Rüegg geb. Gutknecht, von und in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift.

15. Februar 1954. Waren aller Art.
DESCO von Schulthess & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2069), Waren aller Art usw. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Monica von Schulthess geb. Page ist von Fr. 700 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist durch Verrechnung liberiert worden. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 600 000 in die Gesellschaft eingetreten Dr. Franz Meyer, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Zürich. Max Hirzel führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Heusser, von Gossau (Zürich), in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

12. Februar 1954. Landesprodukte, Kohlen.
F. & F. Leuenberger, in Melchnau, Handel mit Landesprodukten und Kohlen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1941, Seite 2074). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Februar 1954 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Franz Leuenberger», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Melchnau, übernommen.

12. Februar 1954. Landesprodukte, Kohlen.
Franz Leuenberger, in Melchnau. Inhaber der Firma ist Franz Leuenberger, von Ursenbach, in Melchnau. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. & F. Leuenberger», in Melchnau, übernommen. Handel mit Landesprodukten und Kohlen.

Bureau Bern

12. Februar 1954. Baumaterialien, Bauwerkzeuge.
Secolit-Produkte Balmer & Cie., in Bern-Bümpliz. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. Februar 1954 beginnt. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Berta Balmer geb. Kuriger, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz Balmer, welcher einziger Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 500 ist, beide von Mühleberg, in Bern-Bümpliz. Dem Kommanditär Fritz Balmer wurde Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien sowie Handel mit Bauwerkzeugen. Garbenweg 4.

13. Februar 1954.
Perma Maschinen A.G., in Bern (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1952, Seite 1309). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Rigert zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Hans Müller, von Gränichen, in Vaduz, Fürstentum Liechtenstein. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist zeichnen je zu zweien kollektiv.

13. Februar 1954. Waren aller Art, Informationen, Inkasso.
René Zimmermann, in Bern, Vertretungen von Waren aller Art, Informations- und Inkassobureau (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 230). Neues Domizil: Holzikofenweg 18.

13. Februar 1954.
Evangelische Gesellschaft des Kantons Bern, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1953, Seite 102). In der Hauptversammlung vom 9. Dezember 1953 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden hiervon nicht betroffen.

13. Februar 1954.
Baugenossenschaft «Kleine Allmend», in Bern (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1953, Seite 1026). Aus der Verwaltung ist Max Meier, Kassier, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Kassier wurde gewählt Walter Ammann, von Roggwil (Bern), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

15. Februar 1954. Restaurant.
Jos. Schmid, in Bern, Betrieb des Restaurants «Schönau» (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2934). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Februar 1954. Hoch- und Tiefbau.
Hermann Bürgi & Cie. in Liq., in Bern, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1945, Seite 54). Diese Firma wird nach erfolgter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

15. Februar 1954.
Oberländische Hülfskasse, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234). Die Prokura des Otto Jaeger ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Schmid, von Illnau, in Bern.

15. Februar 1954.
Büchler-Mosaik A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1953, Seite 3064), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Alfred Gurtner, von Wahlern, in Bern.

Bureau Burgdorf

12. Februar 1954. Leder.
Julius Brunner, in Burgdorf. Inhaber ist Julius Brunner, von Hinwil (Zürich), in Burgdorf. Handel mit Leder en gros. Hohe Gasse 17.

Bureau Fraubrunnen

12. Februar 1954. Konstruktionswerkstätte.
Hermann Küng, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Hermann Küng, von Schlierbach (Luzern), in Bätterkinden. Konstruktionswerkstätte. Schachenstrasse 373.

13. Februar 1954. Milchverarbeitung, Butter.
Johann Lanz, in Etzelkofen, Milchverarbeitung und Butterhandel (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1924, Seite 325). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Frutigen

13. Februar 1954.
Chr. Germann-Riesen, Sunne-Hüsli, Alpines Kinderheim Adelboden, in Adelboden. Inhaber der Firma ist Christian Germann-Riesen, von und in Adelboden. Betrieb des Kinderheimes Sunne-Hüsli.

Bureau de Moutier

13 février 1954. Maçonnerie, gypserie, peinture.
Cécile Michel, précédemment à Bienne (FOSC. du 8 août 1952, N° 184, page 2006). La maison a transféré son siège à Tavannes. La titulaire est Cécile Michel née Vuilleumier, de Egnach, épouse séparée de biens d'Albert Michel, actuellement à Tavannes. Albert Michel, de Egnach, mari de la titulaire, de Egnach, à Tavannes, est fondé de procuration. Entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture.

Bureau Nidau

15. Februar 1954. Spenglerei, Eisenwaren.
G. Ganz-Bieri, in Nidau, Spenglerei und Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1918, Seite 1901). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht.

15. Februar 1954. Eisen, Spenglerei usw.
G. Ganz und Sohn, in Nidau. Gottfried Ganz und Robert Ganz, beide von Ipsach, in Nidau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Eisenhandlung, Spenglerei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Hauptstrasse 53.

Bureau de Porrentruy

13 février 1954. Pierres d'horlogerie.
Robert Jubin, à Rocourt, grandissage de pierres d'horlogerie (FOSC. du 10 décembre 1952, N° 290, page 3011). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Laurent Jubin», ci-après inscrite, à Rocourt.

13 février 1954. Pierres d'horlogerie.
Laurent Jubin, à Rocourt. Le titulaire est Laurent Jubin, fils d'Arthur, de et à Rocourt. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Robert Jubin», ci-dessus radiée, à Rocourt. Grandissage de pierres d'horlogerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Februar 1954. Eisen- und Stahlmöbel.

Bigler, Spichiger & Cie A.G., in Biglen, Eisen- und Stahlmöbelfabrik. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Franz Bigler, des Otto, von Worb, in Biglen; Ernst Wälti, des Johann, von Arni, in Walkringen, und Walter Spichiger, des Johann, von Oeschenbach, in Biglen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten.

13. Februar 1954.

Baugenossenschaft Münsingen, in Münsingen (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1942, Seite 2902). In ihrer Generalversammlung vom 17. Dezember 1953 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

13. Februar 1954. Spezereien.

Adolf Burri, in Heubach, Gemeinde Rüschegg, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1944, Seite 2863). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

12. Februar 1954. Garage, Motorfahrzeuge.

Hans Gander, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Hans Gander, von Saanen, in Heimberg. Autogarage, Handel mit Motorfahrzeugen. Bernstrasse 27.

12. Februar 1954.

Mühlen Aktiengesellschaft, vormals Naef, Schneider & Cie. A.G. und Adolf Lauzrein, in Thun (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1952, Seite 2398). Robert Naef, Raoul Maurice Naef und Friedrich Frank sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Kollektivunterschrift zu zweien des Raoul Maurice Naef besteht weiterhin. Die Generalversammlung vom 16. November 1953 hat Max Zehnder (Direktor), von Basel, in Thun, zum neuen Verwaltungsrat gewählt, bei gleich bleibender Zeichnungsberechtigung.

12. Februar 1954.

Kieswerk Wimmis A.G. Thun, in Thun (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2160). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wimmis (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1954, Seite 331) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1954. Metzgerei.

Anton Beutler, in Thun, Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1925, Seite 1574). Die Firma wird infolge Uebergangs des Geschäftes gelöscht.

15. Februar 1954. Metzgerei.

Paul Stucki, in Thun. Inhaber der Firma ist Paul Stucki, von Linden (Bern), in Thun. Metzgerei-Wursterei. Unterbälliz 4.

Bureau Wangen a. d. A.

10. Februar 1954. Sattlerei, Tapeziererei, Möbel.

Hans Schönmann, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Hans Schönmann, von und in Niederbipp. Sattlerei-Tapeziererei, Möbelgeschäft (Verkauf von Möbeln). Steingasse.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

15. Februar 1954.

Konrad Fischer, in Faulensee, Gemeinde Spiez, Betrieb des Strandhotels am Strandweg (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1839). Die Firma wird geändert in **Konrad Fischer, Strandhotel Faulensee.**

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Februar 1954. Käse, Butter.

Frau Achermann, in Luzern, Restaurant «Vierwaldstätter», Käse- und Butterhandel (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1489). Jetzige Geschäftsnatur: Käse- und Butterhandel.

12. Februar 1954. Geschenkartikel aus Metall.

C. Casagrande, in Luzern (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1948, Seite 1460). Jetzige Geschäftsnatur: Vertretungen verschiedener Art, insbesondere für Geschenkartikel aus Metall. Neues Geschäftsdomizil: Hertensteinstrasse 35.

12. Februar 1954.

Käsereigenossenschaft Büron, in Büron (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1383). Anstelle des zurückgetretenen Adolf Wyss, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der bisherige Aktuar Franz Wyss als Präsident gewählt. Neuer Aktuar ist Josef Wyss-Kurmann, von und in Büron. Präsident und Aktuar führen kollektiv zu zweien Unterschrift.

12. Februar 1954. Kolonialwaren usw.

J. Murer-Felbmann, in Triengen, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 814). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Februar 1954. Sanitäre Anlagen.

Salus A.G., in Luzern, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950, Seite 2091). Der über diese Firma erkannte Konkurs wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt am 4. Februar 1954 als geschlossen erklärt. Die Aktiengesellschaft wird daher von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1954. Lebensmittel, Textilien usw.

J. Stocker, bisher in Sins (Aargau), eingetragen seit dem 27. November 1953 (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1953, Seite 2917). Der Inhaber dieser Firma Josef Stocker-Stöckli, von Abtwil, hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Triengen verlegt. Handel mit Lebensmitteln, Textilwaren und Weinen.

12. Februar 1954.

M. Waasmaier, Blumenhaus Obergrund, in Luzern (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1943, Seite 1371). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

12. Februar 1954. Viehhandel.

Johann Wüest, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Johann Wüest, von und in Ruswil. Viehhandel.

12. Februar 1954. Möbel, Vorhänge usw.

Frau Wyss-Amrein, in Büron, Handel mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen, Bettwäsche (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2955). Infolge Scheidung heisst die Inhaberin wiederum Katharina Wyss-Amrein.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15 février 1954. Chauffages centraux, installations sanitaires.

Mooser Noël, à Vuadens. Le chef de la raison est Noël Mooser, fils d'Auxence, de Bellegarde, à Vuadens. Chauffages centraux, installations sanitaires. Au Maupas.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 février 1954. Auberge.

Delley Anguste, à Portalban, exploitation de l'Auberge de la Croix-Blanche (FOSC. du 26 juin 1953, page 1555). Par jugement du 10 février 1954, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Fribourg

15 février 1954. Spécialités pharmaceutiques, etc.

Stellapharm S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 27 janvier 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la fabrication et la vente de toutes spécialités pharmaceutiques et chimiques, ainsi que la représentation, la diffusion et la vente de produits pharmaceutiques et chimiques de tous genres. La société pourra participer à des entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. en espèces. Les convocations se feront par lettre recommandée. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Herbert Andrey, de Cerniat, président; Albert Murith, de Gruyères, vice-président; Marguerite Andrey, de Cerniat, secrétaire; les trois à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des trois membres du conseil d'administration. Siège de la société: rue du Cardinal Mermillod 22.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Februar 1954. Erfindungen usw.

Odax G.m.b.H., in Basel, Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1954, Seite 219). Neues Domizil: Freie Strasse 88.

11. Februar 1954. Pharmazeutische Spezialitäten usw.

Doetsch, Grether & Cie. A.G., in Basel, Engrosgeschäft von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1953, Seite 1172). Die Prokura des Dr. Fritz Wegmüller ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Erwin Furler, von und in Basel, Paul Jud, von und in Riehen, Dr. Paul Naeff, von Altstätten und Zürich, in Basel, und Dr. Roland Suter, von Küsnacht (Zürich), in Basel; sie zeichnen zu zweien.

11. Februar 1954. Kindersitz-Vertrieb.

Frau Anna Rüegsegger, in Basel, «Unico»-Kindersitz-Vertrieb (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1949, Seite 219). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1954.

Hirschl & Gronich, Wäsche-Haus zum Ring, in Basel (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Aus der Kollektivgesellschaft ist Manfred Gronich-Vermeer ausgeschieden; das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Hirschl als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma wird geändert in: **E. Hirschl, Wäsche-Haus zum Ring.**

11. Februar 1954.

Tschann A.G. Backofenfabrik, in Basel (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1954.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 5). Die Unterschrift des Direktors Dr. René Pfersich ist erloschen.

11. Februar 1954. Finanz- und Verwaltungsgeschäfte.

Elsana A.G., in Basel, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1952, Seite 724). Neues Domizil: Marktgasse 4 (bei Rudin).

11. Februar 1954. Autotransporte usw.

Jos. Brühlmann, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Brühlmann-Schmitz, von Muri (Aargau), in Riehen. Autotransporte und Handel mit Altmetallen. Rüchligweg 141.

11. Februar 1954.

Genossenschaft Holzbau Allschwil, Zweigniederlassung Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat die «Genossenschaft Holzbau Allschwil», in Allschwil, eingetragen seit 15. September 1952 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft (letzte Publikation SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2315), durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. Januar 1954 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb eines Schreinerei-, Zimmerei- und Bodenlegergeschäftes. Sie kann sich durch Erstellung eigener Bauten Arbeit beschaffen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder der Verwaltung Albin Gutzwiller-Grosshardt, von Therwil, in Allschwil, Präsident; Ernst Müller-Stalder, von Thun, Märwilen und Mettlen, in Basel, Vizepräsident, und Werner Klaus-Schneeberger, von Itingen, in Allschwil, Aktuar; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Freie Strasse 53.

11. Februar 1954.

Servita, Treuhand- und Finanzierungs A.G., Basel (Servita, S.A. Fiduciaire et Financière, Bâle), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung aller im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Finanzierungsgesellschaft liegenden Geschäfte im In- und Ausland unter Ausschluss der öffentlichen Empfehlung zur Annahme fremder Gelder. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Ein Aktionär bringt zwei Darlehensforderungen im Gesamtbetrage von Fr. 40 000 ein und erhält dafür 80 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Leonhard Ringwald-Bickert, von Basel, in Binningen, als Präsident; Wilhelm Ziller-Frick, von und in Basel; beide führen Einzelunterschrift, sowie Charles Marcel Keller-Gysin, von Basel, in Bottmingen. Domizil: Kaufhausgasse 7 (Bureau Dr. Ringwald).

12. Februar 1954. Oefen usw.

Löw A.G., in Basel, Handel mit und Fabrikation von Oefen usw. (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1952, Seite 1874). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Dezember 1953 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

12. Februar 1954. Landesprodukte usw.

Arthur Affolter, in Basel, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). Neues Domizil: Wanderstrasse 95.

12. Februar 1954. Geleisebau, Tiefbau.

Jakob Weber, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Muttenz im Handelsregister des Kantons Basel-Land-

schaft seit 1. Mai 1946 eingetragenen gleichnamigen Einzelfirma (letzte Publikation SHAB. Nr. 248 vom 29. Oktober 1951, Seite 2626) in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Jakob Weber-Kaiser, von Egliswil, in Muttenz. Geleisebau. Haltingerstrasse 10 (bei Totti).

12. Februar 1954. Eisen usw.

G. A. Link, in Basel, Handel mit Eisen usw. (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1952, Seite 2884). Die Prokura des Carl Widmann ist erloschen.

12. Februar 1954.

Klinik St. Joseph, in Basel, Verein, Krankenpflege und Fürsorge für Wöchnerinnen (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 521). Aus dem Vorstand sind der Präsident Richard Doetsch-Benziger, der Vizepräsident und Kassier Max Schmucki, Marie Krill, genannt Schwester Placida, und Dr. Max Dannenberger ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt Josef Lenzlinger als Präsident und Paul Berger als Vizepräsident, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

12. Februar 1954. Walzprodukte usw.

M. Radelfinger A.G., in Basel, Handel mit Walzprodukten aller Art, insbesondere Eisen und Stahl (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 143). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1954 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Max Thommen-Leupin, von Gelterkinden, in Tecknau. Er zeichnet zu zweien. Die Prokuren von Irma Radelfinger-Hinnen und Emil Radelfinger sind erloschen. Der Prokurist Hans Girod-Müllerleile zeichnet nun zu zweien mit einem Verwaltungsrat.

13. Februar 1954. Metallurgische Produkte.

H. Peter Groelly, in Basel, Handel mit metallurgischen Produkten (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «H. Peter Groelly», in Basel.

13. Februar 1954. Metallurgische Produkte.

H. Peter Groelly, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hippolyte Peter Groelly, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Peter Groelly», in Basel. Handel mit metallurgischen Produkten. Mittlere Strasse 196.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. Februar 1954. Restaurant.

Wilh. Baumann, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Baumann, von Aeschlen bei Oberdiessbach (Bern), in Allschwil. Restaurant «Zur Eintracht». Oberwilerstrasse 8.

12. Februar 1954. Gasthof.

E. Mühlemann, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Mühlemann-Huwiler, von Seeberg (Bern), in Bottmingen. Gasthof «Zur Sonne». Baslerstrasse 4.

12. Februar 1954. Metallbau usw.

Paul Degen & Co., in Binningen, Betrieb einer Werkstatt für Metallbau usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1950, Seite 319). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Paul Degen», in Binningen.

12. Februar 1954. Metallbau usw.

Paul Degen, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Degen, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Basel. Die Einzelfirma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Paul Degen & Co.», in Binningen. Werkstatt für Metallbau, Reparaturen und Aluminiumschweisswerk. Schlossgasse 3.

12. Februar 1954. Gartenbau.

W. Büchi, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Büchi-Amstutz, von Wildberg (Zürich), in Liestal. Gartenbau und Blumenladen. Ergolzstr. 25.

12. Februar 1954. Décolletages, Schrauben usw.

Gebr. Stephani A.G., in Oberdorf, Fabrikation von Décolletages, Schrauben usw. (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2956). Die Kollektivprokura von Ernst Binz ist erloschen.

12. Februar 1954.

Genossenschaft Holzbau Allschwil, in Allschwil (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2315). Der Vizepräsident der Verwaltung, Ernst Müller-Stalder, wohnt nun in Basel.

12. Februar 1954. Erholungsheim.

Arbeitsgemeinschaft Sonnenhof, in Gelterkinden. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher eine dem Evangelium entsprechende, christlich-diakonische Gesinnungs-, Arbeits-, Dienst- und Opfergemeinschaft bezweckt. Diese will ihr Ziel erreichen durch den Betrieb der «Retraite Sonnenhof», in Gelterkinden, wo erholungsbedürftige sowie leicht leidende Personen, die seelische oder körperliche Betreuung brauchen, aufgenommen werden. Die Statuten datieren vom 22. Dezember 1953. Die Mittel des Vereins werden durch jährliche Mitgliederbeiträge sowie durch Zuwendungen von Freunden gespiesen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus 7 Mitgliedern; c) die Leitung der «Retraite Sonnenhof»; d) die Kontrollstelle. Präsident ist Traugott Schelker, von Rüschlikon (Zürich), in Basel; Kassier ist Otto Löliger, von und in Pratteln; Aktuar ist Walter Lehmann-Egger, von Zürich, in Muttenz. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Sonnenhof.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Februar 1954.

Schuhhaus Frau Buchegger-Wengi, Inhaber M. Ochsner, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1953, Seite 2391). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

13. Februar 1954. Buchdruckerei, Verlag.

Kunz-Druck, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Paul Kunz, von Brittnau (Aargau), in Teufen. Buchdruckerei und Verlag. Ebne.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. Februar 1954.

Hans A. Kurer, Techn. Neuheiten, in Goldach. Inhaber der Firma ist Hans Albert Kurer, von Berneck, in Rorschacherberg. Verwertung von Patenten und Vertrieb technischer Neuheiten. Rietbergstrasse.

12. Februar 1954. Velos, Motorräder usw.

Alfred Walther, in Wil. Inhaber der Firma ist Alfred Walther, von Russikon (Zürich), in Wil (St. Gallen). Handel mit Velos und Motorrädern, Fabrikation von und Handel mit Velo-Anhängern. Zürcherstrasse 5.

12. Februar 1954. Edelmetalle, Wollgarne.

J. Walser, in Degersheim, Handel mit Edelmetallen, Platin, Gold, Silber usw., sowie mit Wollgarnen (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1937, Seite 2478). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Februar 1954. Möbel, Hüte.

Frau M. Wyniger, in Ebnat, Möbel- und Huthaus «Brugg» (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2720). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1954. Gold- und Silberwaren.

Gustav Binnberg, in Gossau, Handel mit Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1923, Seite 516). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Februar 1954. Treuhandbureau usw.

Hans Kumschick, in Flawil. Inhaber der Firma ist Hans Kumschick, von Richenthal (Luzern), in Flawil. Treuhand- und Revisionsbureau. Höhenstrasse.

13. Februar 1954. Taschentücher usw.

Elfy Textil AG., in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Taschentüchern und Taschentuchgeweben aller Art (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 45). Die Prokura von Georg Hilty ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Loritz, von Zürich, in Küsnacht (Zürich).

13. Februar 1954.

Transport-Kontor A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Speditions- und Lagergeschäfte usw. (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Hans Burren ist erloschen.

13. Februar 1954. Hoch- und Tiefbau.

Weder & Prim, in St. Gallen, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1459). Neues Geschäftsdomizil: Kreuzbleichestrasse 13.

13. Februar 1954. Lederwaren usw.

W. Wöhrle, Zweigniederlassung in Rorschach, Handel mit Lederwaren aller Art (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1951, Seite 607), mit Hauptsitz in Aarau. Der Firmainhaber wohnt in Oberentfelden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Februar 1954.

Miller Druckmaschinen AG., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere mit «Miller'schen» Druckmaschinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: Postplatz 44 (bei Dr. P. Mettier).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 febbraio 1954. Costruzioni.

Greppi Ernesto & Co., in Camorino, società in accomandita, costruzioni (FUSC. del 22 agosto 1952, N° 196, pagina 2108). La società in accomandita è sciolta per cessazione di attività. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

5 febbraio 1954. Costruzioni, ecc.

Greppi Ernesto & Co., in Camorino. Sotto questa ragione sociale è stata costituita a datare dal 5 febbraio 1954 una società in accomandita che ha quale socio illimitatamente responsabile Ernesto Greppi fu Lucio, da ed in Camorino, e per socio accomandante Sergio Bianchi, di Giuseppe, da Arogno, in Castagnola, con un'accomandita di 1000 fr. in contanti. Impresa di costruzioni, sopra e sottostruttura, pavimentazioni stradali, lavori in gesso. Stabile Greppi Ernesto.

Ufficio di Faido

13 febbraio 1954.

Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino in Deggio-Ronco, in Deggio-Ronco di Quinto (FUSC. del 17 giugno 1942, N° 137, pagina 1372). Tale società cooperativa notifica che la propria assemblea del 16 novembre 1952 ha nominato presidente del comitato Giacomo Buletti, da ed in Quinto, in sostituzione di Guglielmo Giannini. La firma di Guglielmo Giannini è estinta. La società continua ad essere impegnata dalla firma collettiva del presidente e del segretario cassiere.

Ufficio di Locarno

8 febbraio 1954. Immobili, ecc.

Miralago Società Anonima, Locarno (Miralago Aktiengesellschaft, Locarno) (Miralago Société Anonyme, Locarno), in Locarno. Dipendentemente da atti pubblici di data 21 dicembre 1953 e 1° febbraio 1954 e statuti di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima con scopo: la costruzione, locazione, compera e vendita di immobili, nonchè la partecipazione ad imprese consimili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate nella misura del 40% per un importo di 20 000 fr. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio Ufficiale del cantone Ticino con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni sono fatte a mezzo lettera raccomandata, quando il nome di tutti gli azionisti risulti dai registri della società. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Attuale unico amministratore è Luigi Chiesa di Aldo, da Bioggio, in Agno, con firma individuale. Recapito: Via Antonio Ciseri, Studio Avv. Lilio Franscini.

12 febbraio 1954. Immobili.

Verintra S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 25 gennaio e 8 febbraio 1954, è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima, avente per scopo l'acquisto, la costruzione, la vendita, l'amministrazione e la locazione di immobili di ogni sorta. La società a l'intenzione di acquistare per un importo che si aggirerà sui 40 000 fr. un terreno sito a Muralto al N° 51 del registro fondiario. Il capitale sociale è di

50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore de 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti saranno fatte anche a mezzo lettera raccomandata o per telegramma, qualora il nome e l'indirizzo degli azionisti fosse conosciuto. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente di 3 membri che sono: Ernesto G. Renk, da Zurigo, in Küsnacht, presidente; Guido Torriani, da Mendrisio, in Locarno; Dr Alberto Genner, da Richterswil, in Zurigo, membri. Sono nominati procuratori: Hans Widler, da Bussnang, in Locarno; Max Krummenacher, da Escholzmatt, in Horgen. Vincola la firma sociale collettiva di due amministratori o di un amministratore con un procuratore. Recapito: presso Unione di Banche Svizzere.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

12 février 1954. Sables, graviers, travaux publics.

Draga S.A., à Grandson. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'extraction de sables et graviers, l'exploitation et le transport de ces matériaux, ainsi que l'entreprise de travaux publics. Le capital social est de 450 000 fr., divisé en 450 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société émet 40 parts de fondateurs nominatives qui sont réparties comme il suit: Jean Landi: 25 parts; Hugues Jéquier: 10 parts; Germano Rigoli: 4 parts, et Albert Montorfano: 1 part. Ces parts de fondateurs n'ont aucune valeur nominale. Elles donnent droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. La société reprend le contrat conclu au nom de la société en formation avec la maison M. et K. H. Schreiner, à Buir/Cologne, le 14 janvier 1954, concernant l'achat d'un bateau-dragueur, pour le prix de 325 000 fr. s. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans les journaux dans lesquels seront faites les publications. Les publications ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, à moins qu'elles ne doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de: Jean Landi, fils de Paul, de Fontanezier, à Grandson; René Gugger, fils de Frédéric, de et à Neuchâtel, président; Armand Girardier, fils de Charles, de Rochefort, à Lausanne, secrétaire; Oscar Schmid, fils d'Otto, de Rubigen, à la Neuveville, vice-président; Jean Oberson, fils de Tobie, de Vuisternens-devant-Romont, à Bulle. Dans sa séance du 11 février 1954, le conseil d'administration a désigné Jean Landi comme administrateur-délégué, et a décidé que la société serait engagée par la signature de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Locaux: La Source, Le Guiguet.

Bureau de Lausanne

5 février 1954. Mercerie, etc.

Le Coultre, Verdan & Cie, à Lausanne, mercerie, etc. en gros, société en commandite (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1810). L'associé Charles Verdan s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1953. Marcel Le Coultre reste seul associé indéfiniment responsable. Jean Rodieux, de Rossinière, à Lausanne, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 30 000 fr. La raison est modifiée en **Le Coultre & Cie.**

Bureau de Morges

13 février 1954. Epicerie, etc.

Evelyne Strehl, à Morges. Le chef de la maison est Evelyne-Juliette Strehl née Guillet, veuve de Edmond-Ernest Strehl, de Gessenay, à Morges. Epicerie, primeurs, vins et tabacs. Sablon-Central 13.

Bureau de Vevey

12 février 1954. Confection, lingerie, etc.

M. Morel, à Veytaux, confection, lingerie, trousseaux, etc. (FOSC. du 7 mai 1952, N° 106). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 février 1954. Cigares.

Marius Masson S.A., à Vevey, fabrication de cigares (FOSC. du 12 février 1954, N° 35). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

13 février 1954. Boulangerie-pâtisserie, tea-room.

Adolphe Altenbach, à Martigny-Bourg. Le titulaire est Adolphe Altenbach, de Rodersdorf, à Martigny-Bourg. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'un tea-room à l'enseigne «Tea-room Miremont».

13 février 1954. Installations sanitaires, chauffages.

Ganio frères, à Martigny-Ville Angelo Ganio et Mario Ganio, fils de Félix, les deux d'Italie, le premier à Martigny-Bourg, le second à Martigny-Ville, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1954. Installations sanitaires et chauffages centraux. Quartier de Plaisance.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 février 1954. Denrées alimentaires.

Hermann Merz, à Peseux, représentations en denrées alimentaires, ainsi que tous articles s'y rapportant ((FOSC. du 16 mai 1934, N° 112, page 1298). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Au Ver Luisant S.A., à Genève, maroquinerie et joaillerie, etc. (FOSC. du 8 février 1954, page 354). L'administrateur est Fernand Humbert-Droz (et non Fernand-Humbert Droz).

12 février 1954. Haut-parleurs.

Mme M. Quatrevaux, à Genève, commerce, installation et réparation de haut-parleurs, portant la marque «Magaja» (FOSC. du 24 décembre 1953, page 3145). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 février 1954. Haut-parleurs.

Daniel Quatrevaux, à Genève. Le chef de la maison est Daniel-Raymond-Robert Quatrevaux, de nationalité française, à Genève. Commerce, installation et réparation de haut-parleurs portant la marque «Magaja». 18, rue de Carouge.

12 février 1954. Jus de fruits.

Charles Hasler, à Genève, fabrication et vente de jus de fruits (FOSC. du 28 juillet 1953, page 1854). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

12 février 1954. Brevets d'invention, etc.

Hasler Frères, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles-Théodore Hasler et son frère Jean-Friedrich Hasler, les deux d'Altstätten (St-Gall), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954. Bureau spécialisé pour l'étude et l'exploitation de tous brevets d'invention. Exportation d'articles de diverses natures et de machines pour la fabrication d'emballages en matière plastique; importation et représentation de pistolets à pression pour la pulvérisation et de machines destinées à la régénération des huiles usagées. 1-3, rue de Chantepoulet.

12 février 1954. Café-brasserie.

Gemuseus Frieda et Bertini Irène, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Au Val d'Arve», société en nom collectif (FOSC. du 11 août 1953, page 1956). L'associée Irène Bertini s'est retirée, dès le 20 janvier 1954, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associée Frieda Gemuseus née Jaggi, de Bâle, à Genève, épouse autorisée de Jean-Rodolphe-Armand Gemuseus, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Frieda Gemuseus.** 91, rue de Carouge.

12 février 1954.

Société Anonyme de l'Immeuble Rue de Villereuse N° 1, à Genève, société immobilière (FOSC. du 5 décembre 1952, page 2968). Marcel Righi, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Paul Lenoir, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue de l'Athénée, bureaux de la Nouvelle Compagnie d'Assurance et de Réassurances S.A.

12 février 1954. Traitement des cendres d'orfèvres, etc.

Hochreutiner et Robert société anonyme, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 11 janvier 1954, page 83), société anonyme avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Les pouvoirs de Willy-Louis Donzé, gérant de la succursale, sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 149693. Data del deposito: 23 gennaio 1954, ore 17.
Bonetti Frères S.A., via Locarno 14, **Bellinzona** (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Prodotti farmaceutici, igienici e cosmetici.

KIRWEL

Nr. 149694. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 18 Uhr.
Fretz & Co. AG. (Fretz & Co. S.A.), Herzogstrasse 26, **Aarau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren.

FRETZ-SMART

Nr. 149695. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 19 Uhr.
Veterinaria AG., Eibenstrasse 9, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Veterinärprodukte und pharmazeutische Produkte.

CORTIVETA

Nr. 149696. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 18 Uhr.
Dr. Reinhard Straumann, Waldenburg (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Triebfedern für Uhren und Instrumente.

Ferrotex

Nr. 149697. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schwämme aller Art zu Reinigungszwecken.

ESPONGA

Nr. 149698. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1954, 19 Uhr.
General Binding Corporation, West Belmont Avenue 812, **Chicago** (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Anbringen metallener und/oder plastischer Heftelemente an zum Binden bestimmten Artikeln sowie Heftelemente für solche Maschinen.

G B C

Nr. 149699. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1954, 18 Uhr.
Fritz Meyer Aktiengesellschaft, St. Jakobstrasse 2, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **81360.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1953 an.

Gasöl zu Heizzwecken.

Gasöl zu Heizzwecken.

GASOLIT

N° 149700. Date de dépôt: 27 janvier 1954, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 bis, **Lausanne** (Suisse) — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat aux fraises à la crème.

N° 149701. Date de dépôt: 27 janvier 1954, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 bis, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat aux fraises à la crème.

N° 149702. Date de dépôt: 28 janvier 1954, 19 h.
Firth Brown Tools Limited, Speedicut Works, Carlisle Street East, **Sheffield** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils à main, entièrement ou principalement en métal.

SURFORM

Nr. 149703. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.
Radium Chemie A. Zeller, Scheibe, **Teufen** (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioaktive Leuchtfarben.

LUMOSTABIL

Nr. 149704. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.
Uni-Chemie AG. (Uni-Chimie S.A.) (Uni-Chimica S.A.) (Uni-Chemicals Ltd.), Hardturmstrasse 169, **Zürich** 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

LODACIN

Nr. 149705. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1954, 9 Uhr.
Ernst Huber's Erben, Zugerstrasse 46, **Wädenswil** (Schweiz). — Fabrikmarke.
Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **81820** von Ernst Huber, Wädenswil. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1953 an.

Waschmittel.

„EHU-LEIN"

Nr. 149706. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1954, 9 Uhr.
Ernst Huber's Erben, Zugerstrasse 46, **Wädenswil** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Abwaschmittel, synthetische Waschmittel.

„WITO"

Nr. 149707. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1954, 10 Uhr.
Hermann Schätti, beim Bahnhof, **Hinwil** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **81552.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1953 an.

Lakritzen-Weichbonbons.

Schätti Hustoletten

Nr. 149708. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1954, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

MIKROLON

Nr. 149709. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1954, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

MIKROTEX

Nr. 149710. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1954, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

MIKRONYL

N° 149711. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier trempé et poli, tréfilé avec une précision normale.

FACAP

N° 149712. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier trempé et poli, cordes à piano, à grande résistance à la rupture, tréfilé de précision.

FACAP-EXTRA

N° 149713. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier trempé et poli, cordes à piano, à grande résistance à la rupture, tréfilé de haute précision.

FACAP-SUPER

N° 149714. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier trempé et poli, cordes à piano, à très grande résistance à la rupture, tréfilé à très haute précision, pour exigences exceptionnelles.

FACAP-SUPER-EXTRA

N° 149715. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fin fil d'acier tréfilé de précision.

FADD.

N° 149716. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fin fil d'acier tréfilé de précision.

FATD.

N° 149717. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier inoxydable dur et poli à haute résistance à la rupture.

INOX-EXTRA

N° 149718. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier inoxydable dur et poli, à grande résistance à la rupture, tréfilé à haute précision.

INOX-SUPER

N° 149719. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fil acier inoxydable dur et poli à très grande résistance à la rupture, tréfilé de très haute précision pour exigences exceptionnelles.

INOX-SUPER-EXTRA

N° 149720. Date de dépôt: 11 novembre 1953, 18 h.
«Stella» Samuel Jaccard Fils, chemin du Mottey 1—2, **Renens** (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Fin fil d'acier tréfilé de haute précision et offrant une grande résistance à la rupture.

SUPER *fil*

Nr. 149721. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 16 Uhr.
Alfred Vogel, Hätschen, **Teufen** (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches, haltbares Leinsamenpräparat.

LINOSAN

Nr. 149722. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 16 Uhr.
Alfred Vogel, Hätschen, **Teufen** (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches, haltbares Leinsamenpräparat.

LINOMEL

Nr. 149723. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

BANILOX

Nr. 149724. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

COLCEMIDE

Nr. 149725. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

DIORLIN

Nr. 149726. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe.

DIORLINE

Nr. 149727. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, Lacke.

DIORLENE

Nr. 149728. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

MERSOBEN

Nr. 149729. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1953, 13 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

MERSOBENE

Nr. 149730. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1954, 20 Uhr.
Uhrenfabrik MUROS, Erwin Triebold Mumpf, in Mumpf (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

PANDAN

Nr. 149731. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 17 Uhr.
Schuh-Coop, Pfeffingerstrasse 5, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.

COOP REFORME
SPECIAL

Nr. 149732. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 17 Uhr.
Schuh-Coop, Pfeffingerstrasse 5, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.

Nr. 149733. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 17 Uhr.
Schuh-Coop, Pfeffingerstrasse 5, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.

Nr. 149734. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 17 Uhr.
Schuh-Coop, Pfeffingerstrasse 5, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.

Nr. 149735. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1954, 17 Uhr.
Schuh-Coop, Pfeffingerstrasse 5, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhe.

CO·OP

RHENUS

Nr. 149736. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 16 Uhr.
Karl Federle, Ruderbach 123, **St. Margrethen,** Post Rheineck (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte.

RHEINCREME

Nr. 149737. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 16 Uhr.
Karl Federle, Ruderbach 123, **St. Margrethen,** Post Rheineck (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wachshaltige, chemisch-technische Produkte.

RHEINWACHS

Nr. 149738. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1954, 16 Uhr.
Karl Federle, Ruderbach 123, **St. Margrethen,** Post Rheineck (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte.

RHEINPOLISH

N° 149739. Date de dépôt: 29 janvier 1954, 20 h.
Pierre Fasel, faubourg Ph. Suchard 3, **Boudry** (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique.

Fossoirs.

49720

N° 149740. Date de dépôt: 3 février 1954, 11 h.
Benjamin Pellaton, Laubscherweg 10, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Eléments antidérapants.

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 107163. — Adolf Göbl, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Walter Grolimund,** Stauffacherstrasse 54, **Zürich 4** (Schweiz). — Eingetragen am 11. Februar 1954.

Changement d'adresse — Adressänderung

Marque N° 116538. — Surena Watch S.A., rue du Rhône 23, Genève (Suisse). La nouvelle adresse de la maison titulaire est **quai de l'Ile 13, Genève.** — Enregistré le 11 février 1954.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Lagerhaus AG., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Februar 1954 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiermit von diesem Beschluss Kenntnis gegeben, unter Hinweis darauf, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, beim Sitz der Gesellschaft in Glarus Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 54²)

Glarus, den 12. Februar 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Gilbert J. McCaul (Continental) Ltd. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. März 1954 anzumelden. Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator, Direktor Dr. A. Preisig, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1. (AA. 55³)

Zürich, den 16. Februar 1954. **Der Liquidator.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 15. 2. 54.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	6 106 193 531.70	+ 21 909 445.10
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	522 524 193.92	
andere — *autres*	62 708.43	— 12 627 032.20
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	175 055 256.91	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—	— 25 287 063.34
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	14 737 434.53	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	— 273 433.26
Wertschriften — *Titres*	35 718 824.15	—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	9 885 392.55	+ 1 897 992.97
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	19 565 791.64	+ 556 284.14
Zusammen — *Total*	6 883 743 133.83	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 726 981 580.—	— 72 851 860.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 953 141 549.29	+ 58 462 003.08
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	157 620 004.54	+ 566 050.83
Zusammen — *Total*	6 883 743 133.83	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½ % seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.* 2½ % seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

39. 17. 2. 54.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1953

Avez-vous déjà pensé à réunir et à faire relier les fascicules de «La Vie économique», de façon à vous assurer une excellente source de documentation? Nous sommes à votre disposition pour vous y aider. Si vos collections des années passées ne sont plus complètes ou détériorées, nous vous les compléterons si possible au moyen de nos fascicules de réserve.

Les couvertures pour la XXVIe année sont exécutées entièrement en toile avec titres or et prévues de telle façon qu'on peut y inclure non seulement les 12 fascicules, mais aussi les 5 rapports de la Commission de recherches économiques.

En outre, nous pouvons livrer toutes les couvertures des années antérieures, à partir de 1938. Prix: **2 fr.30** la pièce. Prière de verser le montant à notre compte de chèques postaux III 520 en indiquant ce que l'on désire recevoir au verso du coupon.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Sand- und Kokillenguss
Massenartikel, gestanzt, gezogen und gedrückt

Wir sind spezialisiert in der Herstellung von zeichnungskonformen Teilen aus Aluminium und seinen Legierungen. Die hohe Leistungsfähigkeit unserer modernen Anlagen ermöglicht es uns, neben unserm eigenen Programm weitere Aufträge entgegen zu nehmen. Stellen Sie uns Ihre Probleme, wir beraten Sie gerne.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst ferner:

Haushaltungsartikel aus Aluminium und rostfreiem Chromnickelstahl, Flaschen, Dosen, Tuben, Signale für Strasse und Bahn, Wegweiser und Schilder. — Verlangen Sie Offerten oder den Besuch unseres Vertreters.

Gröninger AG.
Binningen - Basel
Aluminium- und Metallwarenfabrik

UNION DE BANQUES SUISSES

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 février 1954, à 15 heures, dans la salle des séances du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 1er étage, entrée porte U).

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1953.
Rapport des contrôleurs.
Affectation du bénéfice net.
2° Décharge à l'administration.
3° Nominations.
4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 16 février au 25 février 1954 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du Conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires chez notre siège et toutes nos succursales. Le rapport peut être obtenu sur demande.

12 février 1954.

UNION DES BANQUES SUISSES
Au nom du conseil d'administration,
le président: F. Richner.

Société Bancaire de Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 2 mars 1954, à 15 heures, au siège de la société, place de la Synagogue 6, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de contrôle.
2° Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
3° Nomination d'un contrôleur et d'un contrôleur suppléant.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 20 février 1954 au siège de la société, place de la Synagogue 6.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession, jusqu'au 1er mars 1954, par la Société Bancaire de Genève.

Genève, le 10 février 1954. **Le conseil d'administration.**

Aargauische Hypothekenbank

Die Generalversammlung vom 13. Februar 1954 hat die Dividende pro 1953 auf 5%

festgesetzt. Es wird daher Coupon Nr. 44 unserer Aktien mit Fr. 10, abzüglich 30% Coupon- und Verrechnungssteuer, von heute hinweg, an unseren Kassen in Brugg, Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Zurzach, Bremgarten und Wettingen eingelöst.

Brugg, 15. Februar 1954. Die Direktion.

AKTIENGESELLSCHAFT
LEU & CO., ZÜRICH

Gegründet 1755

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. Februar 1954, vormittags 10.30 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32 (Sitzungssaal des Verwaltungsrates).

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Rechnung für das Jahr 1953; Vorlage des Berichts der Kontrollstelle; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Neufassung von § 4 der Statuten.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Herren Revisoren und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, steht vom 17. Februar 1954 an bei den unten aufgeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre. Daselbst liegt auch der Antrag auf Neufassung der Statuten zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis und mit 24. Februar 1954 während der üblichen Kassastunden bei nachstehend aufgeführten Ausgabestellen bezogen werden:

in **Zürich:**	bei unserer Wertschriftenkasse, bei unseren Depositenkassen Heimplatz und Industriequartier sowie beim Schweizerischen Bankverein;
in **Stäfa:**	bei unserer Filiale;
in **Richterswil:**	bei unserer Depositenkasse,
in **Basel:**	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie.;
in **Genf:**	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Hentsch & Cie.;
in **St. Gallen:**	beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.;
in **Lausanne:**	beim Schweizerischen Bankverein;
in **Schaffhausen:**	beim Schweizerischen Bankverein.

Zürich, den 15. Februar 1954.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **R. C. Vogel.**

KERAG Richterswil

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1952/53, Samstag, den 20. Februar 1954, 17 Uhr, im Restaurant «Freihof», Richterswil

Traktanden:

1. Protokoll, Geschäftsbericht. Bericht der Kontrollstelle. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Richterswil, den 1. Februar 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Pierre Virchaux S.A., Allaman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège social, pour le vendredi 26 février 1954, à 15 heures.

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination des contrôleurs.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir du 20 février 1954.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions en justification de leur possession, jusqu'au jeudi 25 février 1954 au siège social.

Allaman, 15 février 1954. **Le conseil d'administration.**

Französische Schweiz

Erfahrene **Reisekraft** sucht Firma gegen **Reisespesenanteil mitzuvertreten** für die ganze französische Schweiz und Kanton Bern. – Offerten unter Chiffre C 32470 X an Publicitas Genf.

Wegen Umstellung auf Lochkarten
KARDEX, STANDARD, BIGLA
Sichtkartei-Schränke
diverser Kartenformate
äußerst günstig abzugeben.
Verlangen Sie Liste bei Postfach 278, Zürich 32.

fi für REKLAME-GESTELLE aus Draht
FISCHER & CO. REINACH 6

Alteingesessener, großer Gewerbebetrieb in der Ostschweiz, neuzeitlich eingerichtet, mit 2 großen Wohnungen, sucht

II. Hypothek

mit Fr. 85 000.– zu 4%

zu placieren. – Absolute Sicherheit. Offerten unter Chiffre HAB 159 an Publicitas Bern.

Für Ihre Werbegeschenke

eignet sich ausgezeichnet der zuverlässige

BALLOGRAF

mit Ihrem Firma-Aufdruck.

Neu!

Die lichtechte (amtlich geprüft) und schmierfreie Tinte macht aus den Ballograf-Kugelschreibern ein seriöses und geschätztes Werbegeschenk. Fünf Modelle in verschiedenen Preislagen.

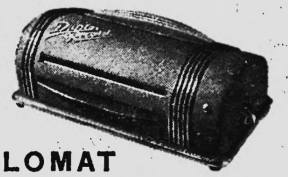
Generalvertreter für die Schweiz:
Sigrist & Schaub, Morges

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel — St.-Albananlage 1
Zürich — Talstrasse 80
Genf — Rue du Mont-Blanc 3
Lausanne — Place St-François 14 b

Schnell und mühelos

erhalten Sie mit dem kombinierten



DUPLOMAT

weisse Kopien in 45 Sekunden von allen Ihren Originalen

Duplomat Ultra kombiniert A 4 Fr. 650.—
Duplomat Ultra kombiniert A 3 Fr. 850.—
Duplomat Super Belichtung A 4 Fr. 275.—
Duplomat Junior Entwicklung A 4 Fr. 195.—

Verlangen Sie Angebote und Vorführung bei

OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 — Telephon (051) 24 47 57

Mikrofilm- und Aufnahmegeräte Kontophot, Ausführung sämtlicher Mikrofilm-Aufnahmen, Vergrösserungs- und Verkleinerungsarbeiten in unserer Reproduktions- und Lichtpausanstalt

Praktisch und vorteilhaft

ein flach aufliegender Stenoblock

mit «Spirax»-Heftung, zum Umlegen, nicht auseinanderfallend, 70 Blatt weiss querliniert. Tintenfestes Papier in Umschlag, zu äusserst vorteilhaftem Preis.

10 Stück Fr. 6.50, 100 Stück Fr. 61.—

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ CO AG

Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

ITALIENISCHE SCHIFFAHRTSLINIEN

nach allen Weltteilen

"FINMARE"-GRUPPE

ITALIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, GENUA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, TRIEST
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, VENEDIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, NEAPEL
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Für Passagen: Generalagentur "SUISSE-ITALIE" S. A. ZÜRICH, Rennweg 59 - Telefon 23 77 72 sowie alle patentierten REISEBÜROS

Für Fracht: ("ITALIA" "ADRIATICA") KELLER SHIPPING SA., Basel, Holbeinstr. 60, Tel. 3 79 40 ("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE SA., Zürich, Rennweg 59, Tel. 23 77 72

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 5. Februar 1954 verstorbenen Herrn

Niklaus Blättler-Felber

sel., Metzgermeister, von Hergiswil (Nidwalden), wohnhaft gewesen in Littau, Reussbühl.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit **20. März 1954 auf dem Teilungsamt der Gemeinde Littau, in Littau,** anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 u. ff. des luzernisch-kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB).

Littau, den 15. Februar 1954. Teilungsbehörde Littau.

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Nouvelles industries en Valais

Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles

terrains et immeubles

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.

S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 26 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.

Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

Kompensation mit Finnland

Uhrenfabrik mit laufenden Bestellungen aus Finnland sucht Kompensationspartner für Terpentinöl und eventuell andere finnische Produkte für Schweiz oder Ausland.

Offerten unter Chiffre AS 60468 N an Schweizer Annoncen AG., Neuenburg.

Ein reicher Quell an Kraft und Freude

sind Winterferien in Sennrüti. Sie dienen sowohl der Erholung, der Erfüllung Ihrer Sportfreuden wie auch der Auffrischung Ihrer Gesundheit. Prospekt Nr. 22/35 und Auskunft durch

Sennrüti Tel. (071) 5 41 41
Degersheim

Haus für individuelle Kuren

Schweiz. charitativer Verein sucht auf großer und schöner Liegenschaft am obern Genfersee

I. Hypothek von Fr. 500 000

zu placieren. Sichere Anlage, pünktliche Verzinsung. – Interessenten erhalten weitere Auskunft unter Chiffre OFA 1246 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage): Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Photo-kopien

rasch, sauber, mühelos durch COPYFIX-Photokopiergeräte

Vorführung verschiedener Modelle durch die Generalvertretung

Walter Rentsch AG
Zürich 1, Sihlquai 55, Tel. 42 32 22

Don't say Whisky say — **JOHNNIE WALKER**

Distributors: F. Siegenthaler Ltd., Lausanne Tel. (021) 23 74 33

Zu verkaufen

ADREMA

1 EAK DO IIIr elektr. Adressiermaschine

1 HAK IIr Handmaschine

1 Kleinfalzmaschine erstkl. Zustand, rev., w. Nichtgebrauchs sofort abzugeben.

Anfragen an: Postfach 1022 Bern-Transit

Mustermesse

Schönes Doppelschlafzimmer nur an Aussteller direkt bei der Mustermesse zu vergeben.

Frau Bühler-Lang, Mattenstraße 12, Basel.